



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Proyecto de Innovación
Convocatoria 2020/2021

Nº de Proyecto: 92

Introducción a la lengua china

Responsable del proyecto:
M^a Consuelo Marco Martínez

Facultad de Filología
Departamento de Lingüística General y Estudios de Árabe, Hebreo y Asia Oriental



Organizan:

Universidad Complutense de Madrid:



DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA GENERAL,
ESTUDIOS ÁRABES, HEBREOS Y DE ASIA ORIENTAL

Facultad de Filología: Departamento de Lingüística General y Estudios de Árabe,
Hebreo y Asia Oriental



Grupo de investigación sinología española complutense: Lengua, Cultura y Sociedad

UCM-970916-GR104-18

Convocatoria Proyectos de Innovación Docente 2019/2020

Proyecto No: 92

Rama de conocimiento: Artes y Humanidades

Título: Introducción a la lengua china

Palabras destacadas: lengua china, semipresencial, docencia virtual, trabajo, Europa, Asia, enriquecimiento, interrelación, estudios orientales.

Datos del responsable: MARCO MARTÍNEZ, M^a CONSUELO

DNI: 11790190E

Dirección: Facultad de Filología: Departamento de Lingüística General y Estudios de Árabe, Hebreo y Asia Oriental. Avenida Profesor Aranguren s/nº. 28040 Madrid

A pesar de los problemas relacionados con la anormalidad provocada por la pandemia del COVID-19, este proyecto ha podido desarrollarse con éxito, en todas sus fases, que se han desarrollado completamente on-line, gracias a la colaboración del personal docente del Área de Estudios de Asia Oriental de la Facultad de Filología, los componentes de GISEC (Grupo de Investigación Sinología Española Complutense: Lengua, Cultura y Sociedad), y una serie de colaboradores. Dicho personal ha trabajado de forma conjunta con el deseo de aunar fuerzas y potenciar la colaboración entre ellos, deseando realizar una transferencia de su trabajo a la sociedad a través de su implicación en unas prácticas docentes que generan contacto con estudiantes, los profesores y sus colaboradores.

1. OBJETIVOS PROPUESTOS EN LA PRESENTACIÓN DEL PROYECTO

Trabajo interactivo/colaborativo entre investigadores y alumnos de grado.

Creación de material educativo de apoyo a la docencia semipresencial y su difusión en soporte digital.

Se ha perseguido con ello fomentar el aprendizaje de la lengua china en su nivel más básico.

Al mismo tiempo, en paralelo se propuso llevar a cabo una continuación del proyecto INNOVA Gestión-Calidad nº 66 como proyecto hermano, contribuirá al desarrollo y mantenimiento del Curso Cero de Lengua china desarrollado en el curso 2019-2020, consistente en la creación de un MOOC de enseñanza de la lengua china.

Por ellos ha sido necesario realizar dos grupos de trabajo, uno dedicado al trabajo con los alumnos y otro dedicado a la elaboración del MOOC. En todo momento, ambos grupos de trabajo han estado supervisados y dirigidos por la Dra. M^a Consuelo Marco Martínez.

El primer grupo, formado por los profesores del Área de Estudios de Asia Oriental participantes, se dedicó al trabajo con los alumnos de la asignatura de Lengua China I y que quisieran participar de forma voluntaria en el proyecto. Estos alumnos trabajaron junto a sus tutores en la selección de un vocabulario adecuado a su nivel de conocimiento de la lengua china. Este nivel se corresponde al nivel HSK 1.1. Para ello se seleccionó por parte de los profesores unos temas correspondientes a este nivel, i.e. Saludos,

presentaciones y despedidas, Números (fechas, números de teléfono, cumpleaños), Pedir comida en un restaurante, Países y lenguas, La familia, Compras. Cada uno de estos temas fue dirigido por un profesor como un grupo independiente y en el que los alumnos se integraban para realizar su trabajo.

Una vez que los alumnos y profesores de cada grupo realizaban la búsqueda del vocabulario, los alumnos debían realizar una serie de oraciones o textos que, tras ser revisados y corregidos por los tutores, pudieron emplearse en la realización de una serie de trabajos de carácter audiovisual.

Para la elaboración de los materiales audiovisuales se permitió que los alumnos seleccionaran los formatos libremente, con la única condición que debían ser de acceso gratuito e incluir al final del trabajo la procedencia de todos los materiales que habían empleado durante el proceso de elaboración. De esta forma se pretende que los alumnos se familiaricen con el proceso de citación y reconocimiento del trabajo realizado por otras personas.

Todos los alumnos que participaron de forma voluntaria en el proyecto fueron informados desde el primer momento de que sus trabajos serían finalmente expuestos de forma pública, siendo colgados en la web del Área de Estudios de Asia Oriental y de GISEC. De esta forma se les solicitó que firmaran un documento consintiendo esto. Del mismo modo se les indicó que la finalidad de estos trabajos era que por una parte les sirviera a ellos en su aprendizaje, pero al mismo tiempo pudiera servir a otros alumnos que pudieran visualizar el material resultante.

Los objetivos marcados para el proyecto fueron:

- Crear un marco dinámico de enseñanza, donde los alumnos puedan aprender fuera de la rutina académica del aula.
- Iniciar a los estudiantes en el estudio de la lengua china con la que no están familiarizados.
- Favorecer el trabajo colaborativo entre alumnos y alumnos/investigadores, al tiempo que se fomenta las habilidades investigadoras de los alumnos
- Fomentar la transmisión de conocimiento a la sociedad.
- Incentivar el uso de las nuevas tecnologías en el ámbito del aprendizaje, y en la transmisión de los conocimientos adquiridos.
- Favorecer que la sociedad tenga acceso a dichos conocimientos. Necesidades a las que responde y problemas que resuelve
- Pone a la universidad al servicio de la sociedad. El deseo de una sociedad plural y tolerante,
- además de comprensiva, en el que la lengua china juega un papel destacado en una sociedad globalizada.
- Cubre la necesidad de material didáctico, de carácter general, específico y fiable, en castellano con relación con la lengua china. Con este proyecto se pretende generarlo a partir de la colaboración entre investigadores especializados en la enseñanza de la lengua china y los alumnos.
- Genera nuevas herramientas docentes efectivas para adecuar el modo de transmisión de conocimiento en un contexto social actual en el que el mundo digital, y principalmente el contenido audiovisual se ha convertido en uno de los principales vehículos de comunicación y transferencia de conocimiento.
- Potenciar la visibilidad de un área de conocimiento cuya docencia en España es todavía escasa, fomentando al mismo tiempo el interés en los alumnos por esta materia.

El segundo grupo de trabajo, formado por doctorandas de la Dra. M^a Consuelo Marco Martínez, cuyos proyectos de tesis doctorales están orientadas en todos los casos a la enseñanza de la lengua china a hispanohablantes. De esta forma han trabajado en la elaboración de materiales relacionados con las investigaciones de sus tesis.

2.1. OBJETIVOS ALCANZADOS

Primer grupo de trabajo:

- Se ha puesto a la universidad al servicio de la sociedad, al volcar de un modo gratuito en la red el trabajo de estudiantes, profesores e investigadores, con el deseo de formar a la sociedad en el aprendizaje de la lengua china en un nivel básico (HSK 1.1).
- Se cubre la necesidad de material didáctico, de carácter general, específico y fiable, en castellano con relación la lengua china, siendo conscientes de que los alumnos de este año se encuentran en una fase inicial de su aprendizaje.
- Se han generado nuevas herramientas docentes efectivas para adecuar el modo de transmisión de conocimiento a unas generaciones muy activas en el mundo digital, donde lo audiovisual se ha convertido en uno de los principales vehículos de comunicación.
- Durante el segundo cuatrimestre se ha podido comprobar que estos materiales eran útiles para aquellos alumnos que no habían participado de manera voluntaria en la actividad.

Estos trabajos se encuentran disponibles a través de la web:

<https://www.ucm.es/estudiosasiaoriental/proyecto%C2%A0-innovacion-docente-n%C2%BA-92,-introduccion-a-la-lengua-china>

Segundo grupo de trabajo:

- Se ha puesto a la universidad al servicio de la sociedad, al volcar de un modo gratuito en la red el trabajo de los investigadores, con el deseo de formar a la sociedad en el aprendizaje de la lengua china en un nivel básico (HSK 1.1) a través de un formato MOOC.
- Se cubre la necesidad de material didáctico, de carácter general, específico y fiable, en castellano con relación la lengua china. Diseñado por investigadores cuyos proyectos de tesis están orientados específicamente a la enseñanza de la lengua china a hispanohablantes, siendo todos ellos nativos formados en filología hispánica.
- Se han generado una nueva herramienta docente efectiva para adecuar el modo de transmisión de conocimiento en la era digital.

El material resultante del segundo grupo de trabajo es:

Cuatro Módulos de aprendizaje (que contienen un total de 12 unidades temáticas y un repaso de lo anteriormente visto), más una Introducción, un Examen final y unos Anexos.

MOOC Introducción a la Lengua china

[Página Principal](#) / [Mis cursos](#) / [seminario-invest-844626-3](#)



Introducción



1. Índice del MOOC de Lengua china. Nivel 1.1
2. Introducción a la escritura china

Módulo I



Módulo I

Módulo I

1.

2.

3.

4.

5.

UNIDAD 1 + 2 - 2

Las vocales

a o e i u ü
ai ei ui
ao ou iu
lo ñe er

UNIDAD 2 - 2

Juegos, presentaciones y diálogos

Presentación

Lenguas y Puntos

Singular Plural

¡Ojalá!

Lenguas y dialectos de China

Módulo II

Módulo II

1.

2. Unidad 6

4.

5.

6.

Respaso 4. Pinyin

Las vocales + los tonos

Las respuestas

Número 4, 7

Unidad 6 - Sesión 6 - Día de la familia y mesas

Fiesta de los Familias

Este trabajo se encuentra disponible a través del Seminario de trabajo: [seminario-invest-844626-3](#)

Clave: AEAO2021

2.2. INCIDENCIAS EN LOS OBJETIVOS A ALCANZAR

Dada la complejidad del proyecto al dividirse en dos grupos de trabajo, cada uno de ellos ha tenido incidencias y complicaciones de diferente carácter. Por ellos se expondrán de forma independiente.

El primer grupo de trabajo.

- Debido a la baja de una de las profesoras del área, Zhang Song, cuya participación estaba prevista desde un primer momento, fue necesario recurrir a la ayuda de la profesora del área Tan Yanping, cuya participación no estaba prevista en un primer momento, y reestructurar los grupos de trabajo con los alumnos y solicitar la ayuda de otros profesores del Área EAO.
- Dado que se permitió que los alumnos seleccionaran libremente el formato, en un caso el vídeo no ha podido colgarse por rechazarlo la plataforma Youtube. En otro, al hacerse la grabación del audio directamente sobre el PowerPoint, al colgarse en la web del Área EAO, esta no permite que posteriormente el PPT mantenga el sonido en la descarga y solo se ven las diapositivas. En ambos casos, los trabajos han sido guardados en el área, pero han servido para que en futuros trabajos de este tipo indiquemos este tipo de complicaciones a los alumnos a la hora de realizar estos trabajos.

El segundo grupo de trabajo.

Debido a que se trata de un trabajo continuación del del proyecto INNOVA Gestión-Calidad nº 66, su diseño se solicitó a la doctoranda Consuelo Gutiérrez, cuyo proyecto de tesis es precisamente la enseñanza de la lengua china a través de las nuevas tecnologías. Pero lamentablemente, una vez diseñado, por motivos personales, esta doctoranda no ha podido continuar su trabajo durante el proyecto, de forma que hubo que solicitar una prórroga para el proyecto de Innovación docente nº 92. El proyecto de generación de materiales didácticos pudo seguir adelante con la incorporación de la profesora Tan Yanping, que al final del mismo ha debido renunciar a plaza por motivos personales y que le han impedido concluir su labor.

Al mismo tiempo, aunque la idea original a la hora de realizar el proyecto era la de canalizarlo una vez realizado a través de Miríada-X, por problemas existentes con esta plataforma, gracias a la gestión y apoyo del Vicedecanato de Calidad e Innovación de la Facultad de Filología, se nos ofreció la posibilidad de canalizarlo como curso a través de Moodle Premium. Pero, debido a que el modelo de MOOC elaborada, se basa en una propuesta de una doctoranda actualmente en baja, y está muy vinculada a su proyecto de tesis, hemos solicitado que los materiales que se han elaborado sean colgados en Moodle, permitiendo el acceso con clave. De esta forma podrá comprobarse el trabajo realizado y no se entorpecerá el trabajo de investigación de la doctoranda hasta que pueda reincorporarse a su labor investigadora.

3. METODOLOGÍA EMPLEADA EN EL PROYECTO

En ambos grupos de trabajo se ha empleado una metodología de trabajo colaborativa.

1. Celebración de una primera reunión conjunta entre profesores e investigadores en la que se determinaron los temas a tratar en cada grupo de trabajo.
 - a. El grupo de trabajo destinado a colaborar con los alumnos informó a estos de los temas y posibilidades de llevarlos a cabo, dejando plena libertad a los alumnos para constituir los sus grupos y la elección del tutor, pudiendo acordar con ellos los formatos que se emplearían. Al mismo tiempo, Se les informó acerca de la necesidad de un buen uso del material intelectual y gráfico y de los riesgos que podía suponer una actuación negativa.
 - b. Por su parte el grupo de trabajo destinado al MOOC optó por seguir un modelo diseñado previamente por una de las doctorandas incluido en su proyecto de Tesis. De esta forma los participantes de este grupo repartieron los temas a tratar, determinaron unas fechas periódicas de reunión y puesta en común de los materiales.
2. Trabajo de documentación.
 - a. El grupo de trabajo con los alumnos. Los tutores informaron a los alumnos de la necesidad de búsqueda de una bibliografía fiable que les permitiera realizar la labor de búsqueda lexicográfica. En esta labor los tutores aconsejaron en todo momento a los alumnos sobre la idoneidad del vocabulario seleccionado en función de su nivel lingüístico.
 - b. El grupo de trabajo del MOOC. Procedió a la búsqueda bibliográfica y a la realización de unas fichas que constituyeran la base de su trabajo, de forma que pudiera ser puesto en común y supervisado por la IP del proyecto.
3. Elaboración de los guiones y supervisión.
 - a. El grupo de trabajo con los alumnos. Tras realización de un corpus léxico, los alumnos elaboraron libremente los textos que sirvieron de guion para su trabajo audiovisual. Una vez presentados estos guiones fueron corregidos en varias ocasiones hasta que los tutores consideraron que estaban adecuadamente elaborados en función de la corrección gramatical e idoneidad al tema a presentar.
 - b. El grupo de trabajo del MOOC. Tras la búsqueda bibliográfica, cada investigador realizó una serie de fichas que constituyeran la base de su trabajo, de forma que pudiera ser puesto en común y supervisado por la IP del proyecto.
4. Presentación de los materiales producidos.
 - a. El grupo de trabajo con los alumnos. Corregidos todos los materiales los alumnos los volcaron a un formato audiovisual de forma supervisada por cada tutor. De esta forma los trabajos finales se hicieron públicos, y durante el segundo cuatrimestre alumnos voluntarios de la asignatura Lengua China II, visualizaron los trabajos de sus compañeros.
 - b. El grupo de trabajo del MOOC. Puestas en común y corregidas las fichas y materiales docentes, se realizaron los vídeos que han sido colgado en el Moodle.

4. RECURSOS HUMANOS

Dirección: Consuelo Marco Martínez (GISEC) cmarc@filol.ucm.es

Profesores e investigadores:

- Consuelo Gutiérrez Lorenzo Estudiante consugut@ucm.es
- Danfeng Jin Otro danfjin@ucm.es
- Juyang LI Otro serenajuyang@hotmail.com
- YU ZENG Otro zy7269@gmail.com
- SHENG YANG FAN PDI Complutense sfan@ucm.es
- HUILING LUO PDI Complutense [huiling.luo@estumail.ucm.es](mailto:huilong.luo@estumail.ucm.es)
- SONG ZHANG LI PDI Complutense songzhan@ucm.es
- LINAN ZHAO PDI Complutense linanz01@ucm.es
- HU Liheng Estudiante lihenghu@ucm.es
- GUO Xuan Estudiante xuanguo@ucm.es
- GU Yihui Estudiante yihuiyu@ucm.es
- TAN Yanping Complutense yanpingt@ucm.es

5. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

Por acuerdo entre los componentes del proyecto se acordó que:

- En el grupo de trabajo con los alumnos, cada tutor se reuniría con los alumnos de su equipo de manera online una cada dos semanas, de forma que se pudieran resolver las dudas de manera rápida.
- En el grupo de trabajo del MOOC, se acordó la realización de reuniones online mensuales en las que cada componente del grupo pudo poner en común sus avances.

6. ENCUESTAS REALIZADAS

Al finalizar el trabajo de realización de los materiales audiovisuales en el mes de febrero de 2021, se realizaron dos encuestas a través de los formularios de Google:

- A los alumnos que participaron de manera voluntaria en el proyecto.
- A los alumnos de la asignatura de Lengua China II se les indicó que podían participar en el proyecto visualizando los trabajos de sus compañeros y contestando una encuesta.

La encuesta realizada a los alumnos que participaron voluntariamente se compuso de las siguientes preguntas:

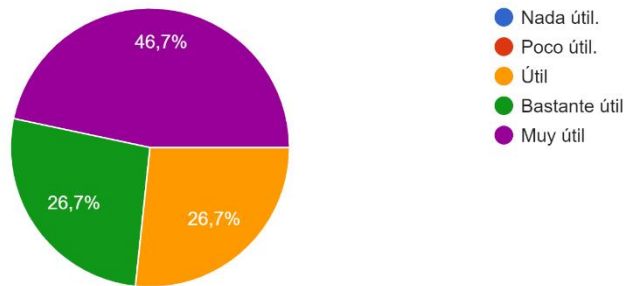
1. ¿Te ha resultado útil el ejercicio en tu estudio de la lengua china?
2. ¿Crees que el tema que tu equipo ha tratado es útil en el aprendizaje de la lengua china?
3. ¿Crees que los medios empleados para realizar el trabajo son adecuados para la finalidad del proyecto?
4. Calificarías el trabajo conjunto con el profesor coordinador de tu equipo de trabajo como:
5. Calificarías el trabajo conjunto con tus compañeros de equipo como:

En total hubo 15 respuestas cuyos resultados son:

Pregunta 1:

¿Te ha resultado útil el ejercicio en tu estudio de la lengua china?

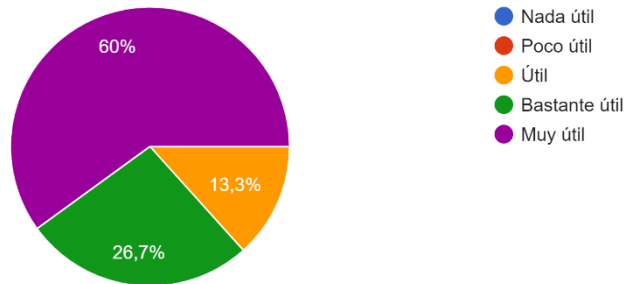
15 respuestas



Pregunta 2:

¿Crees que el tema que tu equipo ha tratado es útil en el aprendizaje de la lengua china?

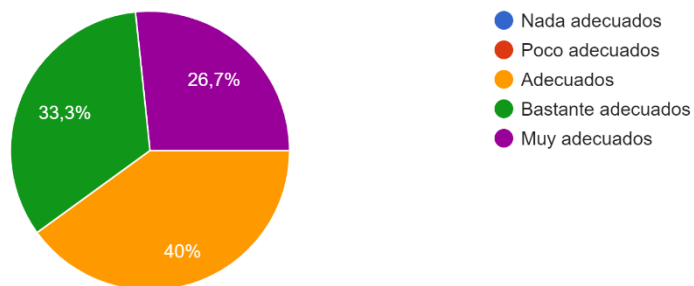
15 respuestas



Pregunta 3:

¿Crees que los medios empleados para realizar el trabajo son adecuados para la finalidad del proyecto?

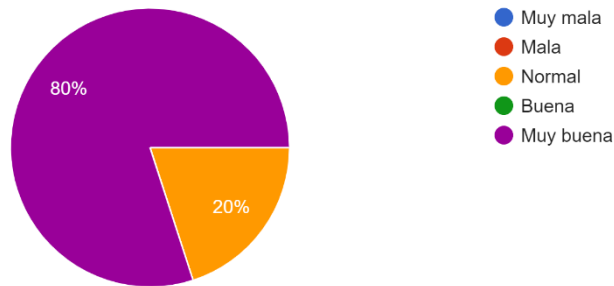
15 respuestas



Pregunta 4:

Calificarías el trabajo conjunto con el profesor coordinador de tu equipo de trabajo como:

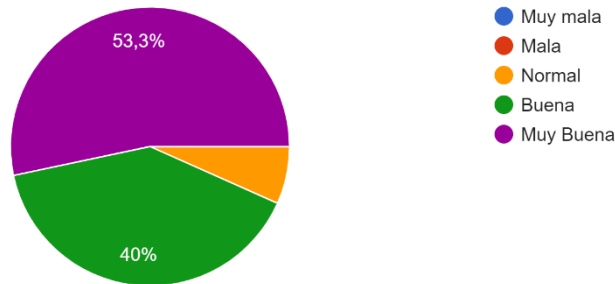
15 respuestas



Pregunta 5:

Calificarías el trabajo conjunto con tus compañeros de equipo como:

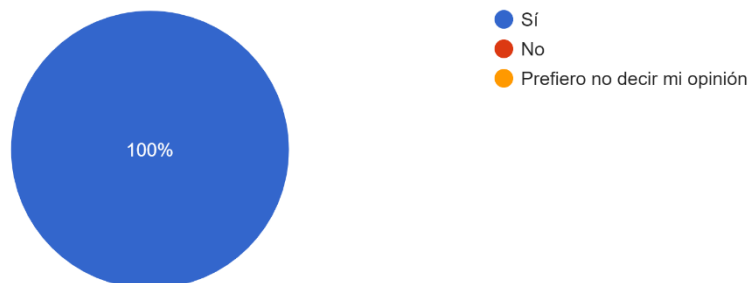
15 respuestas



La encuesta realizada a los alumnos de la asignatura de Lengua China II se centró en preguntar si, habiendo estudiado ya la asignatura de Lengua China I, creían que los trabajos de sus compañeros eran útiles para reforzar sus conocimientos sobre cada uno de los temas que trataban. Dado que esta visualización del trabajo de sus compañeros también se planteó como una actividad voluntaria, solo se obtuvieron 10 respuestas.

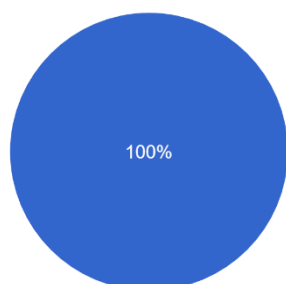
Sobre el vídeo: Números (fechas, números de teléfono, cumpleaños). Como alumno que ha cursado la asignatura Lengua China I y cursa actua...a a reforzar tus conocimientos de la lengua china?

10 respuestas



Sobre el vídeo: Números (fechas, números de teléfono, cumpleaños). ¿Crees que la elección del tema es adecuada?

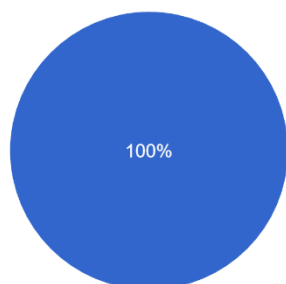
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el vídeo: Números (fechas, números de teléfono, cumpleaños). ¿Crees que el formato empleado es el adecuado?

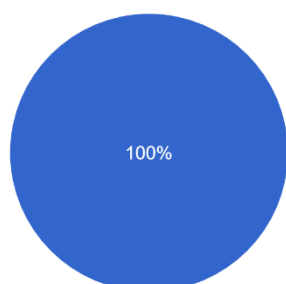
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

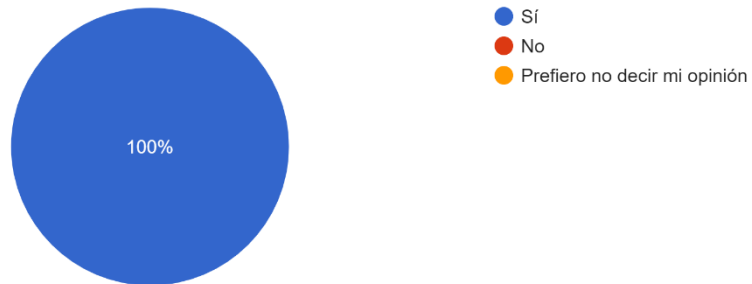
Sobre el vídeo: Números (fechas, números de teléfono, cumpleaños). ¿Crees que la duración del trabajo es la adecuada?

10 respuestas

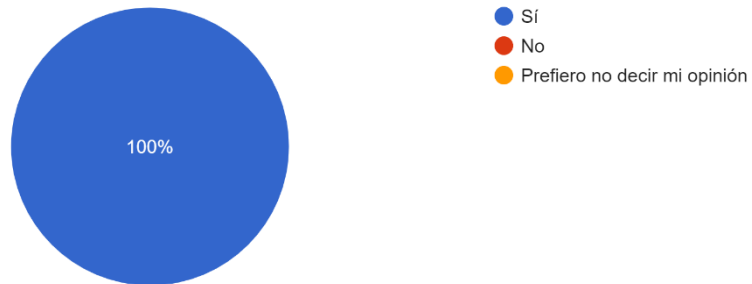


- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

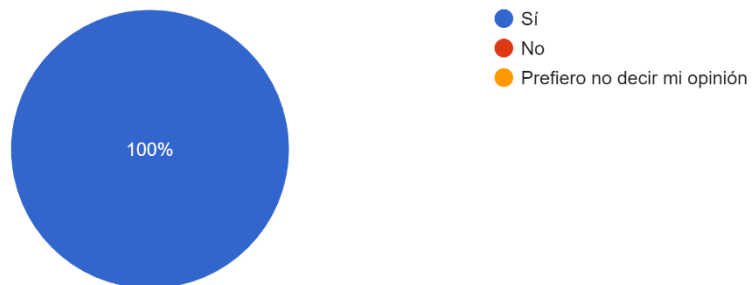
Sobre el vídeo: Pedir comida en un restaurante. Como alumno que ha cursado la asignatura Lengua China I y cursa actualmente Lengua China II... a reforzar tus conocimientos de la lengua china?
10 respuestas



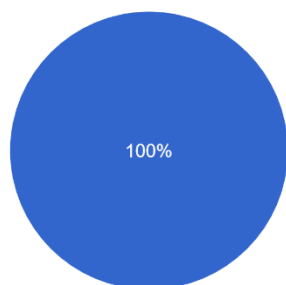
Sobre el vídeo: Pedir comida en un restaurante. ¿Crees que la elección del tema es adecuada?
10 respuestas



Sobre el vídeo: Pedir comida en un restaurante. ¿Crees que el formato empleado es el adecuado?
10 respuestas

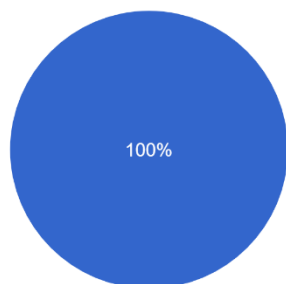


Sobre el vídeo: Pedir comida en un restaurante. ¿Crees que la duración del trabajo es la adecuada?
10 respuestas



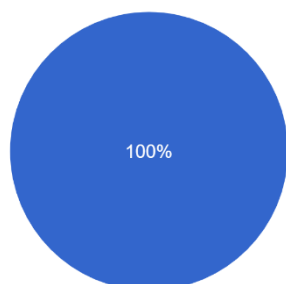
- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el vídeo: Países y lenguas. Como alumno que ha cursado la asignatura Lengua China I y cursa actualmente Lengua China II: ¿Crees que este... a reforzar tus conocimientos de la lengua china?
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

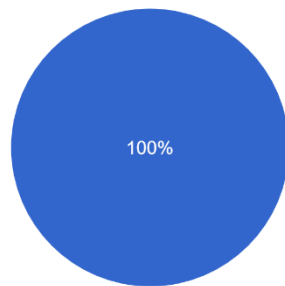
Sobre el vídeo: Países y lenguas. ¿Crees que la elección del tema es adecuada?
9 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el vídeo: Países y lenguas. ¿Crees que el formato empleado es el adecuado?

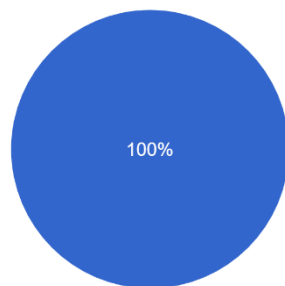
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el vídeo: Países y lenguas. ¿Crees que la duración del trabajo es la adecuada?

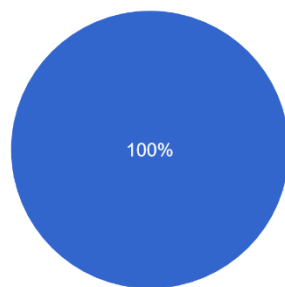
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el vídeo: La familia. Como alumno que ha cursado la asignatura Lengua China I y cursa actualmente Lengua China II: ¿Crees que este vídeo... a reforzar tus conocimientos de la lengua china?

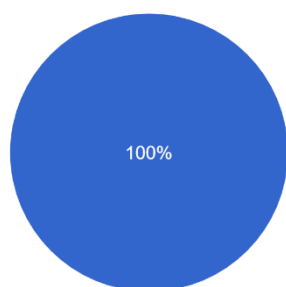
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el vídeo: La familia. ¿Crees que la elección del tema es adecuada?

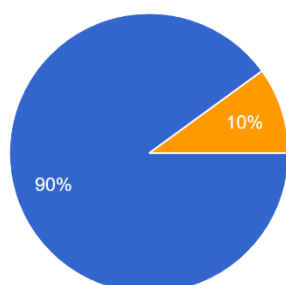
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el vídeo: La familia. ¿Crees que el formato empleado es el adecuado?

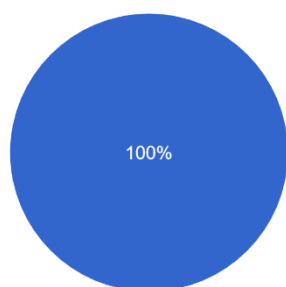
10 respuestas



- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

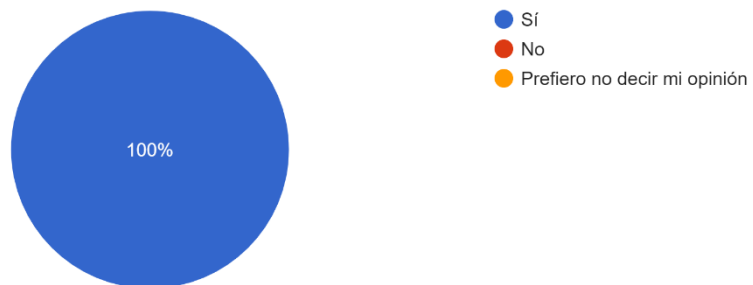
Sobre el vídeo: La familia. ¿Crees que la duración del trabajo es la adecuada?

10 respuestas

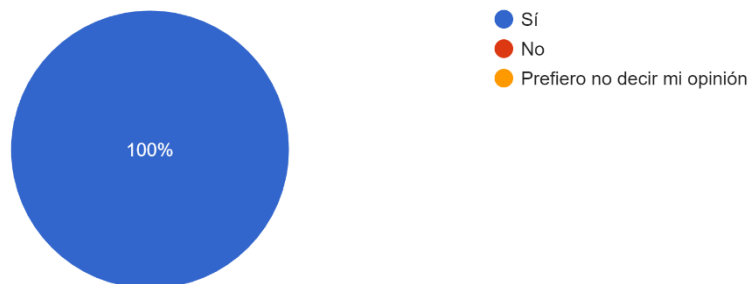


- Sí
- No
- Prefiero no decir mi opinión

Sobre el PPT: Ir de compras en chino. Como alumno que ha cursado la asignatura Lengua China I y cursa actualmente Lengua China II: ¿Crees que este... a reforzar tus conocimientos de la lengua china?
10 respuestas

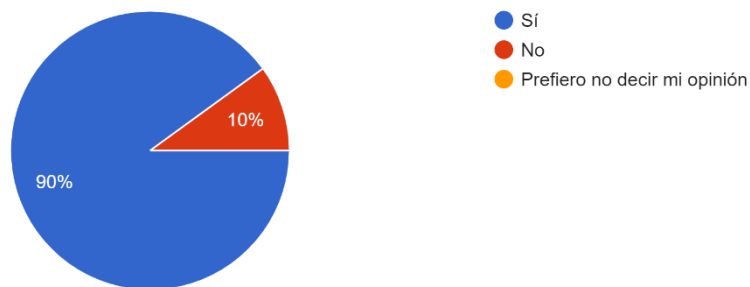


Sobre el PPT: Ir de compras en chino. ¿Crees que la elección del tema es adecuada?
10 respuestas



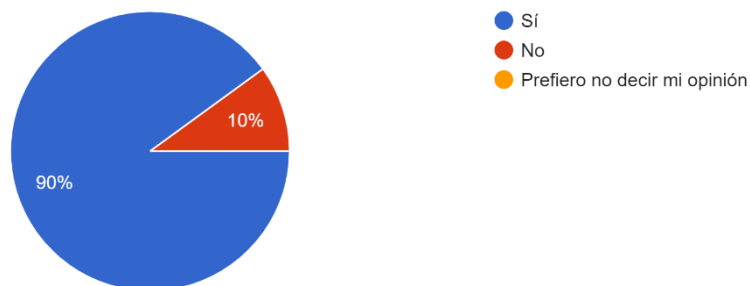
Sobre el PPT: Ir de compras en chino. ¿Crees que el formato empleado es el adecuado?

10 respuestas



Sobre el PPT: Ir de compras en chino. ¿Crees que la duración del trabajo es la adecuada?

10 respuestas



7. INFORME TÉCNICO DE CONSULTAS

Visualizaciones de los videos realizados por los alumnos a fecha de 25 de julio de 2021

<input type="checkbox"/> Vídeo	Visibilidad	Restricciones	Fecha ↓	Visualiza...	Comenta...
<input type="checkbox"/>  Vídeo 005 La familia en chino Plan Innovación Docente nº 92, curso 2020-2021: Iniciación a la Lengua China...	 Público	Creado para niñ...	4 may 2021 Fecha de estreno	49	0
<input type="checkbox"/>  Vídeo 004 Los países y as lenguas en ... Plan Innovación Docente nº 92, curso 2020-2021: Iniciación a la Lengua China...	 Público	Reclamación d... y 1 más	4 may 2021 Fecha de estreno	23	0
<input type="checkbox"/>  Vídeo 003 pedir en chino en un restaur... Plan Innovación Docente nº 92, curso 2020-2021: Iniciación a la Lengua China...	 Público	Reclamación d... y 1 más	4 may 2021 Fecha de estreno	34	0
<input type="checkbox"/>  Vídeo 002 Los Números en chino Plan Innovación Docente nº 92, curso 2020-2021: Iniciación a la Lengua China...	 Público	Creado para niñ...	4 may 2021 Fecha de estreno	24	0

Teniendo en cuenta que de entre los alumnos de la asignatura de Lengua China II solo participaron 10 alumnos voluntariamente, el número de las visualizaciones, aunque bajo, en el caso del video menos visualizado, su número de visitas incluso duplica el de participantes en la encuesta.

Esto lleva a pensar que estos trabajos de alumnos de primero de grado se han difundido, aunque mínimamente, más allá del mero ámbito universitario.

8. CONCLUSIONES

Consideramos que este proyecto ha supuesto una experiencia altamente positiva tanto para el profesorado como para los alumnos, dado que como se puede observar a través de las encuestas, esta es también la opinión del alumnado.

En cuanto al primer grupo de trabajo:

- Hemos podido observar como en aquellos alumnos que participaron voluntariamente, aunque poco numerosos, la realización de este trabajo les ha servido para reforzar los conocimientos adquiridos durante las clases de lengua china. De esta forma el alumnado ha podido profundizar en sus conocimientos léxicos y gramaticales. Además, se han introducido de forma directa en el uso de nuevas tecnologías tan importantes en el impulso del aprendizaje de lenguas extranjeras. Han desarrollado habilidades para trabajar en grupo y han potenciado su relación académica con sus profesores y conocido a otros investigadores.
- Por su parte, los alumnos que sin participar voluntariamente en la actividad visualizaron a posteriori los trabajos de sus compañeros, los calificaron positivamente como medio para repasar los conocimientos que habían adquirido durante el primer cuatrimestre y afianzarlos durante el desarrollo del segundo cuatrimestre del curso 2020-2021.
- A pesar de este balance positivo, el desarrollo de este proyecto nos ha servido también para tomar conciencia de la necesidad de aconsejar a los alumnos participantes en próximos proyectos de este tipo, sobre la utilización o no de determinadas herramientas que no son apropiadas para la mejor difusión de los trabajos. Del mismo modo, para el buen desarrollo de esta actividad en un futuro será necesario incluirla entre las actividades obligatorias de los alumnos matriculados, dado que la participación voluntaria inicialmente propuesta es más baja de lo esperada entre los estudiantes de grado.

En lo referente al segundo grupo de trabajo:

Si bien el trabajo realizado es alta y podría ofrecerse de forma libre al público universitario y no universitario, dada la calidad de los materiales creados por las doctorandas y profesoras especializadas en la enseñanza de la lengua china a extranjeros. Dado que el diseño de MOOC elaborado se basa en una propuesta de una doctoranda, actualmente en baja, y este se encuentra muy vinculado a su proyecto de tesis, la directora del proyecto, de acuerdo con todos los participantes en él, decidió que, a pesar de colgar los materiales resultantes en Moodle, para su acceso a ello sea necesario el uso de una clave. De esta forma podrá comprobarse el trabajo realizado y no se entorpecerá el trabajo de investigación de la doctoranda hasta que pueda reincorporarse a su labor investigadora.